

Azonos lehetőségek — különböző eredmények

Városaink építése, fejlesztése egyre nagyobb feladatokkal roba. A néptanácsokra. Ahhoz, hogy a néptanácsok elegendő tudjanak tenni hivatásuknak, szükség van az állandó bizottságok bevonására a különböző feladatok elvégzéséhez. Az állandó bizottságok komoly segítséget nyújtanak számos közérdekű kérdés tanulmányozásában, javaslatok terjesztésében a végrehajtó bizottságok elé.

Az Arad városi néptanács építési és városrendezési állandó bizottsága már ötödik ülést tartja. A határozatok foglalkoznak városrendezési kérdésekkel. Több alkalommal tanulmányozták a lehetőségeket, egyes munkálataikat gyorsabb és jobb elvégzés céljából, ellenőrizték: miként valósulnak meg az előirányzatok. Erősen megemlítünk azokat az akciókat, amelyeket az állandó bizottság a városi üléseken, a Maros-part rendezésével kapcsolatosan kezdeményezett. A terepen végzett tanulmányok alapján számos értékes javaslatot terjesztett a végrehajtó bizottság elé. Tevékenységében az állandó bizottság értékes segítséget kap a bővített aktív tagjaitól.

A közelmúltban az állandó bizottság csaknem valamennyi tagja — mérnökök és technikusok kíséretében — elutazott a Tudor Vladimirescu utcai új lakóház építőtáborára. A bizottság tagjai megállapították, hogy egyes tartóoszlopok minősége nem megfelelő. Az előregyártott elemekkel is akadnak még hibák. Egyes betonlapok üregek. Az észlelt hiányosságokat ismertették az illetékesekkel, és felkérték a végrehajtó bizottságot: járjon közbe ezek kiiktatásáért. Erősen megemlítjük a bizottságok gazdag tevékenységét elsősorban a jó munkaszervezésnek köszönhetően. Rendszeresen összegyűlnek, együttesen megvitájták a tennivalókat, észszerűen használják fel a bővített

Amikor a buzsáki Partizánul kollektív gazdaságban Mateas Gheorghe kollektivistára esett a választás, hogy az állattenyésztéshez beoszásk, sokan kétkedve fogadták a gazdaság vezető tanácsának javaslatát. Vajon megteheti-e, eleget tud-e tenni feladatának? De Gheorghe bácsi — mert a gazdaságban így hívják — rácsófolta a kétkedők véleményére: már több éve dolgozik, mint fejt, meghozza eredményesen.

A legjobb fejű közé tartozik — a lapította meg a gazdaság állatorvosa, Mihai Vasile elvtárs.

Gheorghe bácsi — mondotta — a legfontosabbban betartja a munka programot. Mateas Gheorghe megtanulta azt, hogy a fejtestenél milyen nagy fontossággal bír a hozam szerinti etetés. Azoknak a tehéneknek, amelyek jobb takarmányozást megették több tejet adnak, mindig több takarmányt ad. De küönös gondot fordít a borjak nevelésére is. 1962-ben és 1963-ban a legjobb borjakat nevelte.

De Gheorghe bácsi sokat tanul. A téli folyamán rendszeresen járt az állattenyésztési tanfolyamra és munka közben tanfolyamok gyakorlati útjait a tanulókat. Mateas Gheorghe gazdag tapasztalatokra tejt szert az állatok gondozását illetően, hiszen a felszabadulás előtt, gyermekkorában eleget vilgyázott a nagygazdák állataira.

Ezek az én állataim —

mondotta Mateas Gheorghe amikor felkerestük. Tizenkét szep. gondozott tehén sorakozott egymás mellett, a kellemes illat takarmányrozs szénát ropogtatva. Gheorghe bácsi szemében öröm csillog, amikor állatairól, azok szokásairól, gondozásukról beszél. A 12 fejtestenél eddig 12.500 liter tejet fejt, 750 literrel többet, mint ahogy azt a terv előirányozta.

Gheorghe bácsiról mást is megtudtunk. Az elmúlt évben ugyanis megtörtént, hogy a gaz-

Arckép

daság vezető tanácsa az egyik lehetőséget vizsgálta, mivel úgy látták, hogy nem érdemes tejtermelésre tartani, hanem meghízalták és vágó állatként értékesítették. A tehén naponta 1-2, legjobb esetekben 3 liter tejet adott. Amikor Gheorghe bácsi meghalott, felháborodott.

Nem kár levágni az ilyen állatot? Fiatal, hátha helyre jön? — próbálta meggyőzni a vezető tanácsot. — Adják át hozzám, megpróbálkozom én is vele.

Igy a Viola nevű tehén átkerült Mateas Gheorghe állatgondozóhoz.

Sokan mosolyogtak Gheorghe bácsi „csökönységen”, amikor meg akarta mutatni, hogy jó tehén lesz a Viola. De akik ismerték Gheorghe bácsit bízták abban, hogy szavát állja.



A Libertatea gyár cipőbészlegén mindenki tiszteltetl veszi körül Veres János talpmarost, aki nemcsak, hogy mindig teljesíti tervét, de csak kiváló minőségű munkát végez.

Hotáran Tiberiu

HÉTVEGI SPORTMŰSOR

Gazdag sportműsor lesz ezen a hétvégén városunkban. Mind szombaton, mind vasárnap számos sportágban — labdarúgásban, kézilabdában, uszásban, evezésben és vízilabdában — mérkőzések várunk sportközösségünk együttesel.

SZOMBAT

LABDARUGÁS. A városi labdarúgó bajnokságban szereplő

csapatok között négy mérkőzés megtartására kerül sor. A Strungul és az UTA fonoda együttese a ségal pályán mérkőzik délután fél hat órai kezdettel. Ugyancsak ebben az időpontban találkozik az élvonalas Libertatea és a Motorul. A mérkőzést a Motorul pályán tartják. A miketaki Olimpia pályán a Vörös Triko gyár együttese és a Victoria csapata küzd a bajnoki pontokért. A mérkőzés lejátására délután hat órai kezdettel kerül sor. A FZ pályán fél hat órai kezdettel a FZ és az Indagrarra együttese mérkőzik.

USZÁS. Érdekes vetélkedésre kerül sor ebben a sportágban. Szombaton délután ugyanis a városi uszodában tartományi gyermekbajnokságot tartanak. A versenyen képviseltetik magukat Arad, Temesvár, Resica és Lugos legjobb gyermekuszói.

VASÁRNAP

LABDARUGÁS. A délelőtti folyamán két mérkőzés lejátására kerül sor a városi labdarúgó bajnokságban. Vladimirescu a helyi együttes a Foresta csapatát látja vendégül. A mérkőzést délelőtti tíz órai kezdettel tartják. Ugyancsak tíz órai kezdettel a Panificatie a Muresul csapatával mérkőzik a ségal pályán. A tartományi bajnokság keretében a Teba vendégül

látja az Aninal Minerul együttesét. A mérkőzés lejátására délelőtti tíz órai kezdettel az ICA pályán kerül sor. Délután két mérkőzést is láthat az aradi közönség a December 30 stadionban. Négy órai kezdettel a Vagonul és a Marosvásárhelyi Muresul csapata küzd a bajnoki pontokért a B-osztályi keretében. Ezt követően ismét nemzetközi mérkőzést nézhetnek a labdarúgást kedvelők. Az UTA csapata a Bukaresti Rapid együttesével játszik az országos vízilabda bajnokság keretében. A mérkőzést déli tizenkét órai kezdik.

VÍZILABDA. E szép sportágban is érdekesnek ígérkező mérkőzésre kerül sor a városi uszodában. Az ICA csapata a Bukaresti Rapid együttesével játszik az országos vízilabda bajnokság keretében. A mérkőzést déli tizenkét órai kezdik.

KÉZILABDA. A tartományi kézilabda bajnokság keretében az UTA együttese az ILSA csapatával mérkőzik a bajnoki mérkőzést fél tízeneg órai kezdettel az UTA pályán tartják. EZEZÉS. A TSU sportiskola rendezésében vasárnap délelőtti kilenc órai kezdettel barátságos evezőversenyt rendeznek a Maroson. Az érdekesnek ígérkező vetélkedőn részt vesznek a TSU sportiskola, az UTA, a Vonta és CFR sportközösségek evezősei.

Verdi emlékhangverseny

Az Aradi Állami Filharmonia, a temesvári Banatul Állami Filharmonia énekkarának közreműködésével szombaton, június 15-én este 8 órai a Kulturpalota nagytermében Verdi emlékhangversenyt rendez, a nagy zeneszerző születésének 150. évfordulója alkalmából.

Vezényel Mircea Popa érdemes művész (Temesvár). Karvezető Mircea Holnic (Temesvár). Közreműködnek: Ila Cazacu (szoprán), Mira Popescu (alt), Mircea Emandi (tenor), Marius Soia (basszus), a Temesvári Állami Opera tagjai.

Műsoron: Szilfiall vecsernye — nyitány; Requiem szólistákra, énekkarra és zenekarra.

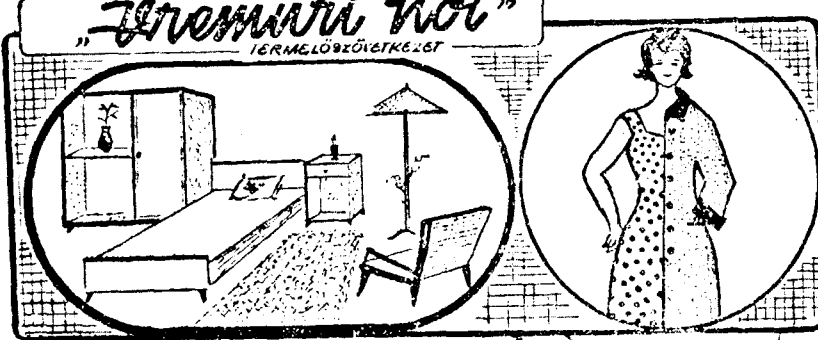
Jegyek az ügynökkégnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál. Bérük részére a 37. számú szelvény érvényes.

A szokott vasárnapi ifjúsági hangversenyt nem tartják meg.

Az aradi Vagongyár A K A L M A Z

szakképesített lakatosokat és hegesztőket

Felvilágosításokat a vállalat személyzeti osztályán nyújtanak



Szabóipari részlegének mérték után dírtas női- és férfiruhákat készítenk. Szövetkezetünk korszerű butorok készítését is vállalja.

Farkas Tibor

Verdi fesztivál a Filharmonia mai műsorán

Ez évben tinnep'li az egész emberiség Giuseppe Verdi, a nagy olasz humanista és — mondhatjuk — forradalmár zeneszerző születésének 150. évfordulóját. Aligha létezik a földkerekségen olyan zenei podium, amelyen az ő műve nem csendültek volna fel már számtalanszor, elgyönyörködtetve a zenekedveket százszázalékos szívvel, lelkkel.

Az ember, aki magát dícsősége tetőpontján is „egyszerű Roncole-i paraszt”-nak nevezte, valójában egy élet munkásságát áldozta fel arra, hogy a prometeusi fájlja lángjából minden egyes embernek egy szikrányit juttasson és ezáltal jobba, szebbé tegye a mindennapi életet és ugyanakkor a jövődőt utalt is előrelátással.

Amikor 1873-ban az egész olasz nemzetet gyászba borítja Manzoni, a nagy hazafi, nagyszerű költő és regényíró halálhíre, az 54 éves fegyvertárs, Verdi könnyező szívével elzáródott barátja sírjához és elhatározza, hogy az évfordulóra gyászmiszt komponál. Rövid idő alatt, párizsi tartózkodása idején el is készíti a Requiemet, amely először a milánói San Marco-ban hangzik fel 1874. május 22-én a szerző vezényletével.

vel, a milánói Scala legkiválóbb énekesei, 120 tagú kórus és 100 tagú zenekar közreműködésével. A bemutatott nagy lelkesedéssel fogadja Milánó népe, rövidesen meg háromszor előadják a Scalában, majd — ugyancsak Verdi vezényletével — Párizsban, Londonban és a Kölni zenei ünnepségeken talál a mű forró fogadtatásra.

Akkor előbb Verdit, az „olasz művészeti izlés megrontójának”

Hétvégi hangverseny kalauz

nevezték, most már másképpen vélekednek. Bülow karnagy — Wagner egyik legjelkésebb apostola — nyilvánosan vezekelt Verdit előt és így ír: „A közelmúltban az Ön legújabb műveit az Aldat, Otello-t és a Requiemet tanulmányoztam, amely engem az eléggé gyenge előadásban is könnyekig megindított... Nos, tisztelt mester, most csodálom és tiszteltem Önt!”

Verdi gyászzenéje nem liturgikus jellegű. Világos stílusa, nyelvezete, de legfőképpen színe, amelyben az olasz életszelet és humanizmus illi diadala, távol áll az egyházi dogmá-

tikus hagyományoktól, csak úgy, mint az északi poigári, elvont metafizikus életszemlélet. Verdi fájdalma és gyászja az ember fájdalma egy szeretett szellemi küzdőtárs eltávozásakor, egy nemzeti bucsúja és végül, tisztelt nyitányítása nagy fia előtt. Zeneje miliónk nyelvére szól, tehát nyelvezete is közhathető, állatános érvényű. Requiemében mindvégig a dallam, az olasz „beccanto” salátos varázsa uralkodik, amely az olasz nép lelkéből virágzott ki és azaz — műzenei fejlettségében is — szorosan megtartja kapcsolatait.

Bármilyen nagy volt is bemutatásuk a Requiem sikere, a mester mű teljes szépségét csak az elmúlt évtizedekben tárta a világ elé Toscanini páratlan interpretációja. Azóta reneszánst ért Verdi nek, ez a remekműve, amelyet a mai esti hangversenyen hallgathatunk meg az aradi Filharmonia zenekar, a temesvári Opera szolístái, a temesvári Filharmonia kórusa és Mircea Popa érdemes művész karmester előadásában. A műsor kiegészítő darabja Verdi közismert Szicíliai vécsernye című operájának nyitánya lesz.

Müller László

Jegyzetek egy tapasztalatseréről

Együttműködés — a képzőművészet népszerűsítése érdekében

Nemrég tért vissza Szebenből az aradi Tartományi Múzeum művészeti osztályának kis munkaközössége. Tagjai sok értékes tapasztalatot hoztak tarsolyukban és a rövid találkozó minden bizonnyal tovább gazdagítja majd városunk e jelentős kulturális intézményének a képzőművészeti megszerzettése érdekében kifejtett tevékenységét.

A szebenli Bruckenthal múzeum művészeti osztályán tett látogatásról, a hasznosítható tapasztalatokról és általában a hazai múzeumok együttműködéséről beszélgettünk Perencz Irma elvtársnővel, az aradi Tartományi Múzeum művészeti osztályának vezetőjével.

Kiállítások, tárlatok

rendezése az egyik legfontosabb feladat. Természetesen döntő jelentőségű, hogy a bemutatott anyag minél nagyobb számú látogatót vonzzon és ugyanakkor tanulságos legyen, mert csak így járulhat hozzá a tömegek esztétikai-ideológiai neveléséhez. Nos, ezen a téren akad még bőven tennivaló és újabb eljárások, módszerek megismerése és alkalmazása dicsőrendő törekvésnek nevezhető. Az aradiak különösen a kiállítás rendezésével, a képzőművészeti alkotások (főleg festmények) eredetiség, hitelességének előidézésével kapcsolatban

kaptak értékes segítséget a szebenli Bruckenthal múzeumban. Az aradi múzeum birtokában ugyanis sok olyan képzőművészeti alkotás van, amely helyszíne miatt eddig nem kerülhetett a közönség elé. A „belső tartályok” kiállításának érdekében, az állandó jellegű jelenkori hazai képzőművészeti kiállítás mellett egy-két hónapig tartó időszakos kiállításokat rendeznek. Első lépés volt ebben az irányban a tavalyi porcelán kiállítás, amely mind a szakemberek, mind pedig a nagyközönség körében megérdemelt elismerést váltott ki. A tervek szerint augusztusban újabb időszakos tárlat megnyitására kerül sor, amelyen olasz, flamand, német és magyar képzőművészeti alkotásokat tekinthetnek meg az érdeklődők. A szebenli tapasztalatok szerint jelentősége éppen abban rejlik, hogy értékes segítséget nyújt az itt bemutatásra kerülő festészeti anyag hitelességének megállapításában (identifikálás), ugyanis az alkotások nagy része nem viseli magán a művész kezlegyét. A tudományos és szervezési kérdések megvitatásán kívül kétségtelenül igen tanulságos volt mind az, amit megtudtak az aradiak a múzeum állandó és rendezési kapcsolatairól az üzemek és falvak dolgozóival, az ifjúsággal.

A két művelődési intézmény művészeti osztályának munká-

ját egyéb vonatkozásban is a baráti együttműködés jellemzi. Emellett érdemelnek példát a közös kiállítások. A jövő hónapban Octavian Smigelschi XIX. századbeli szebenli festő műveit ismerhetik meg városunk képzőművészeti kedvelői. Távolabbi terv, hogy aradi anyagból ispművészeti kiállítás nyíljon Szebenben 1964-ben.

Ne gondoljuk azonban, hogy a szebenli és az aradi múzeum

Kapcsolat a többi rokon intézménnyel

Mindenekelőtt az RNK Művészeti Múzeumával való együttműködésről kell említenünk. A fővárosi múzeum értékes támogatást nyújt különösen az állandó és időszakos kiállítások anyagának kiegészítésében, gazdagításában. A jelenkori hazai festészet című tárlat eredeti alkotásainak tekintélyes hányadát az RNK Művészeti Múzeuma bocsátotta rendelkezésére. De hivatkozzunk Eugen Popa és Gina Hagiu festőművészek házaspárának nemrég beáruított és osztatlan tetszést klerdemelt tárlatára, amelynek megrendezésére szintén a bukaresti rokonintézmény jóvoltából kerülhetett sor. És ha már itt tartunk, áruljuk el, hogy a fővárosi és az aradi múzeum együttműködésének eredményeképpen lesz megtekinthető városunkban is Molnár József fővárosi plakátfestőművész alkotásainak kiállítás, majd a

említett osztályainak kapcsolata egyoldalú. Városunk tartományi múzeumának művészeti osztálya sem maradt „adós” a jótanácsokért. Korábbi aradi tartózkodásuk során a szebenli értékes felvilágosítást nyertek a festmények restaurálásáról, ez a kérdés ugyanis náluk még megoldásra vár. Hasznos tapasztalatokat szereztek ugyanakkor a képek karbantartásával, raktári kezelésével, a grafikai anyag felosztásával kapcsolatban. És talán követezőre talál az az aradi tapasztalat, hogy az üzemi klubokban és városi kultúrházokban is rendszeresen vándorkiállításokat rendezzenek.

több, mint 50 eredeti alkotást tartalmazó A román festészet mesterei a XIX. század második felében című tárlat (Aman, Táltárescu, N. Grigorescu, Ioan Andreescu művei). Augusztusban a neves karikaturista, Iosif Ross eredeti rajzainak színezését láthatjuk a Kulturpalota kiállításán. Az RNK Művészeti Múzeuma, mint élenjáró művelődési intézmény állandó támogatást nyújt más vonatkozásban is, így művészeti kérdésekben, az aradi múzeum művészeti osztálya dolgozóinak ideológiai-szakmai továbbképzésében is.

Elénk és gyűlölködő a kapcsolat a temesvári Banatul Tartományi Múzeummal. Ennek fő formái a közös kiállítások. A közelmúltban a tartományi székhelyen temesvári és aradi anyagból porcelán kiállítás rendeztek. Ugyancsak a két múzeum művészeti osztálya

együttes fáradozásának eredménye lesz majd az Aradon, később pedig Temesváron megrendezendő kiállítás, amely a mai hazai grafikába nyújt bepillantást. Meggyőző példa a baráti együttműködésnek, hogy a kiállítások megrendezésével kölcsönösen segítik egymást a hiányzó anyagok pótlásában. Hangsúlyoznunk kell a tudományos kutatómunkában kialakult állandó kapcsolatot is. A két művészeti osztály dolgozóinak tudományos tevékenységében figyelemre méltó segítséget jelentenek a kölcsönösen egymás rendelkezésére bocsátott források. Így például a temesváriak Groza Gheorghe menházai szobrász, az aradiak pedig Zalcu Ioan bányászati életrajza és munkásságának tanulmányozásához nyújtottak értékes anyagot.

Néhány példával igyekeztünk betekintést nyújtani az aradi múzeum művészeti osztályának életébe, a többi rokonintézménnyel való kapcsolatába. Hangsúlyoznunk kell, hogy ezek nem elszigetelt esetek, hasonló élénk az együttműködés a nagybányai, brassói és más múzeumokkal is. A tömegek művészeti nevelése érdekében sok még a tennivaló. A helyi tartományi múzeum művészeti osztályának munkaközössége tudatában van a reáláruló szép és nemes feladatok fontosságának és ezért is vonzó, tanulságos rendezvényekkel igyekszik kielégíteni a képzőművészeti íránt megnyilvánuló egyre növekvő érdeklődést.

miújság a KÜLPOLITIKÁBAN

Az emberi génusz újabb győzelme

A Voszto-5 szovjet űrhajó Föld körüli pályán kering

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Valerij Bikovszkij, az 5. szovjet űrhajó a Föld körül pályán kering. Jurij Gagarin első űrrepülése óta mindössze 26 hónap telte el.

Bikovszkij első keringésével a szovjet űrhajó 131-szer kerülte meg a Földet. E körrepülések több mint felét Andrian Nyikolajev őrnagy hajtotta végre. Az ut, amelyet Nyikolajev 10 hónappal ezelőtt a Voszto-3 űrhajón megtett, csaknem kétszerese a távozási távolságnak, amelyet a négy amerikai űrhajós együttesen beutazott.

A szovjet űrhajók legalább háromszor olyan nehéznek, mint a flúkok, amelyekkel az amerikai űrhajók repültek. Az összesen 20 millió löcört kivevő rakétamotorok — amelyekkel az első szovjet űrhajók repültek — szintén többszörösen felülmúlják minden egyes amerikai rakétát, amelyek segítségével az amerikai űrhajók rajoltak.

Néhány fontosabb összehasonlító adat az űrhajók repüléseiről:

Mig Jurij Gagarin 1961 április 12-én mindössze 1 órá és 48 percet „átogatott” tett a Kosmosban, nem egészen fél órával ezelőtt German Titov már a Kosmosban aludt, egy év múltán pedig Nyikolajev és Popovics mondhatni már a földközi űrben „laktak” csaknem hét napon át.

Az űrhajók lényegesen közelebb hozták az időt, amikor a világűrben már „lakások” épülnek, jobban mondva átszálló állomások és más bolygók felé vívó még nagyobb utazásokhoz.

Az űrhajók sikeres repülése nemcsak az űrhajók megbízhatóságáról tanusít, hanem arra a megállapításra is vezetett, hogy az ember képes a világűrben élni és dolgozni. Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics kőtelekrepülésével tulajdonképpen megkezdődött a más bolygók felé repülés előkészítése.

Ahhoz, hogy a Földről egy sok tonnás űrhajót lehessen a Hold, Mars, Vénusz és más világok felé küldeni és baj nélkül visszahozni a Földre, gigászi erejű rakétára van szükség.

Egyszerűbb dolog tehát, ha az űrhajót a kevésbé erős rakétákkal szállított különböző elemekből a pályán szerelik össze, majd pedig újabb sebességet adva nekik, küldik egy más bolygó felé. Ehhez azonban arra van szükség, hogy különböző űrtérketek lökjenek fel, a másodperc töredékének megfelelő pontossággal egymáshoz közel pályákra, majd pedig a Kosmosban előbb összekapcsolják, majd pedig összeszerelik ezeket. E tudományos feladat néhány kérdésével már meg is odatették a Voszto-3 és Voszto-4 repüléseivel.

A Föld lakosai most újabb eredményre büszkékedhetnek. Valerij Bikovszkij űrhajós pilóta repülése a Voszto-5 fedélzetén az emberi génusz újabb győzelme. Ez a repülés minden ember ligye, újabb vakmerő, de valóságos kísérlete az emberiségnek, hogy elhagyja — amint Csolkovszkij mondotta — bolygóját — a Földet.

Rajt előtt

MOSZKVA. (Agerpres). — Rajolása előtt a Kosmosba induló Bikovszkij szovjet űrhajós kijelentette:

„Kedves elvtársak, barátaim. A világűrnek a szovjet emberek által megkezdett sikeres meghódítása még naplunk merész alkotó munkájának és a kommunista párt történelmi útmutatásai valóra váltásának eredménye.

Nem egészen egy év telt el azóta, hogy barátaim, Andrian Nyikolajev és Pavel Popovics — Jurij Gagarin és German Titov nyomdokait követve — csoport

most űrrepülést hajtottak végre. Most emeltem ért az a nagy megtiszteltetés, hogy folytassam a szovjet hazánkban megkezdett művet.

Biztosítani szeretném a Szovjetunió Kommunista Pártjának lenini Központi Bizottságát, a szovjet kormányt, Nyikita Szergejevics Hruscsovot, szeretett honfitársaimat, hogy minden erőmet, tudományt és szakértelmet latba vetem a feladat megkezdéséhez és teljesítéséhez. Viszontlatásra, szeretett földünkön!”

Valerij Bikovszkij távirat

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Valerij Bikovszkij, az 5. számú szovjet űrhajós első körrepülésének végén Afrika feletti repülve melegen üdvözölte a szabadságszerető nagy afrikai népet.

A második forduló során, moszkvai idő szerint 16.36 óra körül Valerij Bikovszkij ezeket jelentette repüléséről:

N. Sz. Hruscsov távirata

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

N. Sz. Hruscsov, a Szovjet-

„Kedves Valerij Fjodorovics! Melegen gratulálok űrrepülésének sikeres megkezdéséhez. Nagy figyelemmel kísérjük repülését. Jó egészséget és megbízható sikeres teljesítést kívánom. A legjobbakat kívánom. Örömmel fogjuk megőlelni szeretett földünkön!”

Mindent megteszek, hogy sikerrel teljesítsem az űrrepülési programot

MOSZKVA. (Agerpres).

Valerij Bikovszkij a Voszto-5 űrhajó fedélzetéről az alábbi

rádiótávirattal válaszolt N. Sz. Hruscsovnak:

„Távirata mélységesen meghatótt. Szívből köszönöm atyafi gondoskodását, Nyikita Szergejevics. Számomra, a Komszomol neveltje számára, nincs nagyobb megtiszteltetés annál, hogy teljesítsem a szovjet haza által rábízott nagyszerű feladatot. Kommunista szeretnék lenni, tagja egyszerű lenni pártunknak.

Szívből köszönöm a szovjet emberek jókívánságait. Mindent megteszek, hogy sikerrel teljesítsem az űrrepülési programot.”

A francia nemzetgyűlés június 13-án ratifikálta a francia-nyugatnémet együttműködési szerződést, amelyet de Gaulle tábornok és Adenauer kancellár január 22-én írt alá Párizsban. A szerződést 325 szavazattal hagyták jóvá 107 ellenében. A kommunista és szocialista képviselők a ratifikálás ellen szavaztak. Számos képviselő tartózkodott a szavazástól. A nyugatnémet parlament után most a francia nemzetgyűlés is megtette az utolsó lépést a Párizs-Bonn tengeri létrehozása felé. A ratifikálási okmányokat még ebben a hónapban kicserélik e ezzel a szerződéssel hivatalosan érvénybe lép. A nemzetgyűlés szavazata voltaképpen annyit jelent, hogy Franciaország megszerezte a második világháború végén vállalt azon kötelezettséget, hogy minden erejével akadályozni fogja a német militarizmus és a náciizmus újraszülését. A bonni militarista körök tehát meg lehetnek elégedve. A szerződés francia részéről történt ratifikálásával egy lépéssel közelebb jutottak ahhoz a céljukhoz, hogy mielőbb birtokba vegyék a nukleáris

gyevert, minthogy a szerződés alapján a katonai jellegű előírásokat alkotják. A Német SzK vezetői éppen erre a lehetőségre számítottak, hogy a „gyűlölt” német „szerviz” szerződés. A francia-nyugatnémet kapcsolatokat „új koraknak” a „megbékülésről” hangzókatott érzélgő szövegek szöges ellentétben állnak a két nép igazi barátságával. Az összes többi előírászatok csupán spanyifalként szolgálnak a két ország ultrareakciós köröknek agresszív politikájához. Politikai szempontból a Párizs-Bonn tengeri azt a célt követi, hogy erősítse és megszilárdítsa az említett körök arcvonalát, az enyhülés, az európai békés egymás mellett élés, a leszerelés és a német kérdés békés rendezése ellen. Ez a magyarázata annak a széles körű tiltakozó mozgalomnak, amely a nemzetgyűlés vitáját ország-szerke megőlezte és végigkísérte. A demokratikus pártok és szervezetek kinyilvánították,

Nyilvánosságra hozták az Amerikai Államok Szervezete rendkívüli vizsgálóbizottságának jelentését

WASHINGTON. (Agerpres).

Washingtonban június 13-án nyilvánosságra hozták az Amerikai Államok Szervezete (AASZ) rendkívüli vizsgálóbizottságának jelentését. Mint ismeretes, ez a bizottság több látogatást tett a Haiti Köztársaságban a Haiti és a Dominikai Köztársaság közötti konfliktus ügyében. A jelentés kifejezi „aggodalmát” amiatt, hogy Rafael Trujillo volt dominikai diktátor családjának több tagja Haitiban tartózkodik, ami veszélyezteti a Dominikai Köztársaság biztonságát. A jelentés egyben megemlíti, hogy Haiti belső válságának napjaiban 133 haiti állampolgár különböző Port-au-Prince-i nagykövetségekre menekült. Ezek

többsége időközben elhagyta az országot, 16 személy azonban még most sem kapott eltávozási engedélyt a haiti kormánytól. A bizottság tagjai felhívják a haiti kormányt, hogy tartsa tiszteltben az emberi jogokat, ami lépés lenne a Haiti és a Dominikai Köztársaság közötti feszültség enyhítése felé.

Mint a Reuter washingtoni tudósítója közli, a Dominikai Köztársaság keresere rendkívüli üressé hívták össze az AASZ tanácskozó szervét. Noha az ülés napirendjén nem hozták nyilvánosságra — írja a hírügynökség — a tárgyalások, hogy azon a Dominikai Köztársaság és Haiti viszáljának kérdéseit vitatják meg.

Letartóztatási hullám Venezuelában

Betancourt elnök parancsára a venezuelai rendőrség június 13-án országsszerte letartóztatásokat eszközölt a hajadó szellemű elemek körében. Amint az Associated Press caracasi tudósítója jelenti, csütörtökön már a reggeli órákban több mint 250 embert tartóztattak le csupán a fővárosban. A rendőrség azt gyanítja, hogy több száz személy a caracasi egyetemre menekült, amely akadémiát autonómiát élvez és így a rendőrségnek nincs joguk behatolni az épületbe.

Mint már jelentettük, az újabb megtörténéseket azután indították meg, miután a rendőrség egy Betancourt elnök ellen irányuló állítólagos összeesküvést fedezett fel. Az elnök elrendelte, hogy a rendőrség helyezze „előzetes letartóztatásba” a Venezuelai Kommunista Párt és a baloldali forradalmi mozgalom valamennyi tagját.

A France Presse caracasi tudósítója az alábbiakat írja a legutóbbi eseményekről: „Csütörtökön kezdve Venezuelában hivatalos hajóvadászatot rendeltek el a kommunista és a baloldali forradalmi mozgalom tagjai ellen”. A hírügynökség rámutat, hogy a legutóbbi megtörtént intézkedéseket megelőzően egész sor más antidemokratikus akciókat hajtottak végre. „Tavaly áprilisban például — közli a France Presse — felgyújtották, augusztusban begyújtották, majd októberben ismét felgyújtották az alkotmányos garanciákat. Betiltották a kommunista pártot és a baloldali forradalmi mozgalomt. Végül a kormány katonai műveletet rendelt el 5000 ember részvételével, a nyugati hegyvidéken harcoló gerilla csapatok ellen”.

A France Presse caracasi tudósítója az alábbiakat írja a legutóbbi eseményekről: „Csütörtökön kezdve Venezuelában hivatalos hajóvadászatot rendeltek el a kommunista és a baloldali forradalmi mozgalom tagjai ellen”. A hírügynökség rámutat, hogy a legutóbbi megtörtént intézkedéseket megelőzően egész sor más antidemokratikus akciókat hajtottak végre. „Tavaly áprilisban például — közli a France Presse — felgyújtották, augusztusban begyújtották, majd októberben ismét felgyújtották az alkotmányos garanciákat. Betiltották a kommunista pártot és a baloldali forradalmi mozgalomt. Végül a kormány katonai műveletet rendelt el 5000 ember részvételével, a nyugati hegyvidéken harcoló gerilla csapatok ellen”.

A France Presse caracasi tudósítója az alábbiakat írja a legutóbbi eseményekről: „Csütörtökön kezdve Venezuelában hivatalos hajóvadászatot rendeltek el a kommunista és a baloldali forradalmi mozgalom tagjai ellen”. A hírügynökség rámutat, hogy a legutóbbi megtörtént intézkedéseket megelőzően egész sor más antidemokratikus akciókat hajtottak végre. „Tavaly áprilisban például — közli a France Presse — felgyújtották, augusztusban begyújtották, majd októberben ismét felgyújtották az alkotmányos garanciákat. Betiltották a kommunista pártot és a baloldali forradalmi mozgalomt. Végül a kormány katonai műveletet rendelt el 5000 ember részvételével, a nyugati hegyvidéken harcoló gerilla csapatok ellen”.

A France Presse caracasi tudósítója az alábbiakat írja a legutóbbi eseményekről: „Csütörtökön kezdve Venezuelában hivatalos hajóvadászatot rendeltek el a kommunista és a baloldali forradalmi mozgalom tagjai ellen”. A hírügynökség rámutat, hogy a legutóbbi megtörtént intézkedéseket megelőzően egész sor más antidemokratikus akciókat hajtottak végre. „Tavaly áprilisban például — közli a France Presse — felgyújtották, augusztusban begyújtották, majd októberben ismét felgyújtották az alkotmányos garanciákat. Betiltották a kommunista pártot és a baloldali forradalmi mozgalomt. Végül a kormány katonai műveletet rendelt el 5000 ember részvételével, a nyugati hegyvidéken harcoló gerilla csapatok ellen”.

A France Presse caracasi tudósítója az alábbiakat írja a legutóbbi eseményekről: „Csütörtökön kezdve Venezuelában hivatalos hajóvadászatot rendeltek el a kommunista és a baloldali forradalmi mozgalom tagjai ellen”. A hírügynökség rámutat, hogy a legutóbbi megtörtént intézkedéseket megelőzően egész sor más antidemokratikus akciókat hajtottak végre. „Tavaly áprilisban például — közli a France Presse — felgyújtották, augusztusban begyújtották, majd októberben ismét felgyújtották az alkotmányos garanciákat. Betiltották a kommunista pártot és a baloldali forradalmi mozgalomt. Végül a kormány katonai műveletet rendelt el 5000 ember részvételével, a nyugati hegyvidéken harcoló gerilla csapatok ellen”.

Előkészületek a Nők moszkvai Világkongresszusára

MOSZKVA. (Agerpres).

Eugenie Cotton, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnöke a sajtó képviselőivel folytatott beszélgetés során a többi között rámutatott, hogy „még egyetlen kongresszus sem volt annyira átfogó, mint a nők közötti moszkvai kongresszus”.

Hangsúlyozta, hogy a békéért és gyermekek boldogságáért harcoló nők szolidaritása segítségére volt számos ország nőszervezeteinek abban, hogy elküldje képviselőit a kongresszusra.

Az NDNSZ elnöke közölte, hogy a kongresszus hivatalos megnyitása előtt az NDNSZ büroja üléseket, a tanács pedig ülésszakot tart és ezeken még egyszer megvitatják a főbb kérdéseket.

Az Olasz Nőszövetség Országos Tanácsa jóváhagyta a Nők Világkongresszusán részt vevő küldöttség összetételét.

A moszkvai kongresszusra utazó küldöttségben az olaszországi nőmozgalom 50 kiemelkedő képviselője vesz részt.

MONROVIA. (Agerpres).

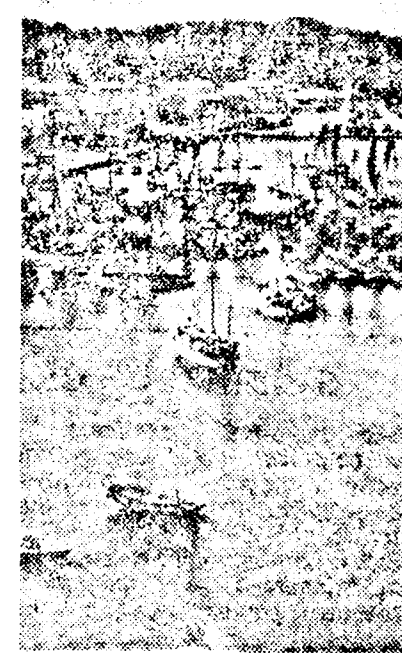
„Sikert kívánunk a Nők moszkvai Világkongresszusának és reméljük, hogy a kongresszus részvétel, különös figyelmet szentelve a békének, meg fogják vitatni az olyan fontos kérdéseket is, mint az Egyesült Államokban és Dél-Afrikában napirenden lévő faji megkülönböztetés” — mondotta a Sierra Leone-i Nőmozgalom elnöke.

A Sierra Leone-i Nőmozgalom 1951-ben alapították meg. A szervezetnek most 20.000 tagja van, akik elküldik képviselőit a moszkvai kongresszusra.

CARACAS. (Agerpres).

Caracas, Marhabo, Valencia, Maracay és más venezuelai városokban nagy előkészületek folynak a Nők Világkongresszusára. A venezuelai nők Moszkvába induló nipes küldöttségében számos munkásnő, tanárnő, ügyvédnő stb. vesz részt.

A Kínai Nőkben Hsiao-kü városában emeltek a képnőkön látható gátat, amely megvédi a kikötőkben lévő halászhajókat az ezen a vidéken gyakori szélviharok hatásaitól.



Külföldi híradások

TOKIO. (Agerpres). A japán nők június 13-án Tokióban nagygyűlést tartottak az amerikai atom-tengeraltájkjárók japán vizeken való tartózkodása ellen.

CANBERRA. (Agerpres). Menzies ausztráliai miniszterelnök június 13-án Angliába és az Egyesült Államokba utazott. Menzies kijelentette, hogy a kereskedelem helyzetét, a délkelet-ázsiai helyzetet és más kérdéseket fog megvitatni Macmillannel és Kennedivel.

LONDON. (Agerpres). A Nyugat-India-i, afrikai és ázsiai származású londoni lakosok képviselői június 13-án beadványban tiltakoztak az Egyesült Államok londoni nagykövetségénél a birminghami (Alabama állam) néger lakosság elleni megtorlások miatt.

A beadványban megjelölik Edgar Eversnek, a Jacksoni (Mississippi állam) néger vezetőjének meggyilkolását.

PARIZS. (Agerpres). Az Iraki Nők Ligája három képviselője nek halálra ítélésével kapcsolatban Yvonne Dumont, a Francia Nőszövetség titkára távirattal intézett az Iraki Köztársaság elnökéhez, s az összes francia nő nevében az ítélet hatálytalanságát követelte. A Francia Nőszövetség táviratban

Tovább súlyosbodik a dél-vietnámi hatóságok és a buddhista hívők közötti helyzet

SAIGON. (Agerpres).

A United Press International közli: csütörtökön a dél-vietnámi lakosság aktívan csatlakozott a diemista rendszer elleni küzdő buddhista papokhoz, s ez tovább súlyosbította a hatóságok és a buddhista hívők közötti konfliktust. Saigon utcáin több, mint 3.000 fehér gyászruhába bújtatott a diemista kormányzat ellen. A nők a város legnagyobb pagódája felé indultak, hogy leröjék kegyeletüket a buddhista pap emlékének, aki az üldözések ellen nyilvános öngyilkossággal tiltakozott. A pagoda közelében ekkor már több ezer buddhista gyűlt össze. A városnak ebbe a részébe erős rendőri és katonai egységeket irányítottak. A katonák csak kisebb csoportokat engednek be a pagodába, s ezt is csak katonai kísérettel. A pap temetésére vasárnap kerül sor, amikor is nagy diemista-ellenes tüntetések lesznek.

A hatóságok rendkívül szigorú intézkedéseket fogantatottak a tiltakozó mozgalom terjedésének megakadályozására. Az ország központi részéből és más tartományiból Saigonba érkező vonatokat átkutatták, s a buddhista papokat nem engedték be a városba. A hatóságok felkérték az összes „átogatókat”, hogy hagyják el a várost. A kereskedőknek nehézségeik vannak az áruszállításban. Valamennyi saigoni buddhista templom szigorú ellenőrzés alatt áll.

COLOMBO. (Agerpres).

A ceyloni külügyminisztérium Colomóban közöltetett közleményben rámutat, hogy Ceylon miniszterelnökét és kormányát mélységesen aggasztja a dél-vietnámi buddhista üldözése s ezért megbízta ENSZ-képviselőjével, hogy a kérdésben megfelelő intézkedések fogantatását kérje U Thant főtitkártól.

kérte az ENSZ főtitkárát is, hogy kövessen el mindent a hazájáért küzdő három iraki nő megmentéséért.

TEHRAN. (Agerpres). Az irani miniszterelnök által közzétett hivatalos adatok szerint a múlt héten lezajlott irani összecsapások során 100 ember meghalt és mintegy 200 megsérült. Ezeket az áldozatokat — mondotta a miniszterelnök — azok a körök robbantották ki, amelyeknek „érdeke, hogy a politikai reformok és a földreform kudarcot valljon”.

A miniszterelnök rámutatott, hogy a rendőrség 400 embert letartóztatott és a bűnösöket egy hét múlva hadifoglyakká alakították.

WASHINGTON. (Agerpres). A Reuter jelentése szerint az USA földművelésiügyi miniszterüme június 13-án bejelentette, hogy vizsgálatot indít „a cukor- és kávéárakkal a newyorki főzsónok folytatott spekulációk” ügyében.

Mint ismeretes, az USA és más nyugati országok cukoriparán az utóbbi hetekben valóságos pánik tört ki az árak emelkedése miatt, ami elsősorban a fogvasztó tömegek érdekeit sújtotta. Washingtoni hivatalos körökben kijelentették, hogy az áremelkedés borszspekulációk következménye.

LONDON. (Agerpres). Chatwind, Anglia észak-keleti vidék gazdasági fejlesztési tanácsának igazgatója egy londoni sajtótájékoztatóján kijelentette, hogy a kormány eddig semmilyen komoly intézkedést sem tett a munkanélküliség leküzdésére az ország észak-keleti részében, ahol májusban 58.000

munkanélküli volt, csaknem 7.000-rel több, mint tavaly októberben. Ezen felül több mint 10.000 munkás nem dolgozik teljes munkahatárát. Chatwind hangsúlyozta, hogy a fiatalok nagyarányú munkanélkülisége komoly aggodalomra ad okot.

NEW YORK. (Agerpres). Június 13-án New Yorkban ülést tartott a gyarmati országok és népek függetlenségének megadására vonatkozó nyilatkozat alkalmazását ellenőrző ENSZ-külföldi bizottság. Az ülésen megvitatották a bizottság legközelebbi ülése előterjesztését.

BEIRUT. (Agerpres). A MEN hírügynökségnek adott interjújában Jemen beiruti képviselője hangsúlyozta, hogy a nemrég felfedezett kormányellenes összeesküvést a szaúd-arábiai és angol reakciós körök szervezték meg és pénzelték.

Amint rámutatott, ezek a körök azt remélték, hogy Szallal elnök távollétében lehetővé teszi a jemeni nép ellen irányuló terveik valóra váltását. Ezek a tervek azonban kudarcba fulltak, mert a nép éber volt a forradalommal.

Az összekészítés résztvevői letartóztatott és rendkívüli törvényszék elé állították. A rendelkezésekre bocsátott összegeket elkobosták.

A SZÍNHÁZ bemutatója

Szombaton, június 15-én este 8 órakor: Othello (bemutató). Vasárnap, június 16-án délután fél négy órakor: Calasca de aur, este 8 órakor: Othello (B-bérlés).

Az Árádi Állami Színház igazgatósága közli, hogy az Othello előadásával egyidőben megkezdik a jövő színi évadra szóló bérletek árusítását. A nézők az előadások megkezdése előtt, illetve a színdarabok utjátják meg bérleteiket, illetve válthatnak új bérleteket. A színházi ügyrendnek hatályos június 17-től kezdődően ugyancsak ki lehet a színházi bérleteket váltani, készpénzfizetés ellenében.

AZ ÁRADI TANTOMANYI MUZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken, délelőtt 10 és 12 óráig, este 5 és 8 óráig. A Kulturpalota épületében, legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot. A múzeum alábbi osztályait tekinthetik meg: Képzőművészeti tárlat, ókori történelem, az 1848-1849-es forradalom múzeuma.

KÖZPONTI LOTTO

A június 14-i húzódás a következő számok jöttek ki: 58 62 50 21 39 1 89 42 85 2. Különlétszámok: A: 42 89 39 B: 58 21 1 C: 50 2 62. Nyereményösszeg: 656.925 lej.

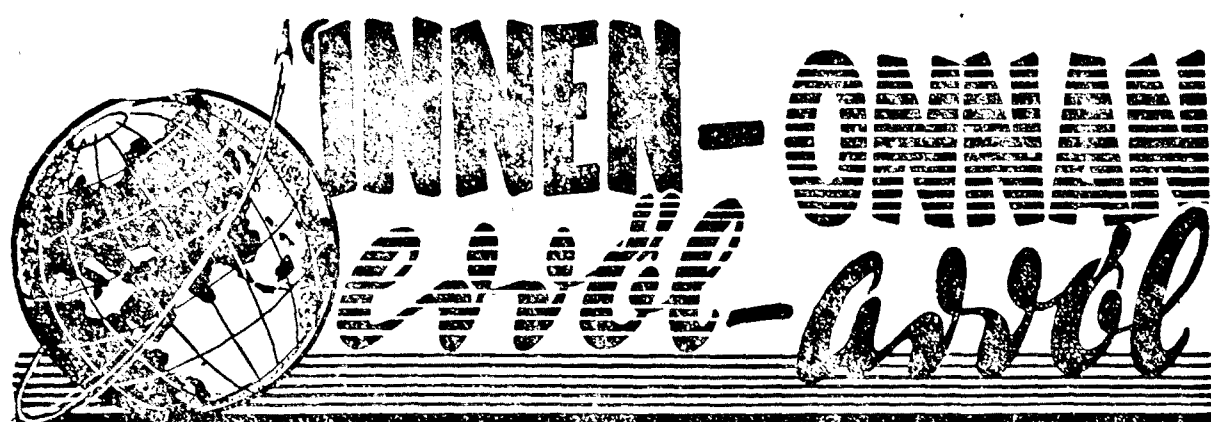
Napi kommentár

szágra és az egész világra. Használó álláspontja helyezkedett a Francia Nőszövetség vezetője is, amely felszólította a nemzetgyűlés parlamenti csoportját, hogy a szerződés ellen szavazzanak.

A szerződés közeli hivatalos hatálybalépése nyugtalanítja a Közös Piacban és a NATO-ban részt vevő egyes kisebb országokat is, amelyek már kezdetől nem nézték jó szemmel a nyugatnémet és francia monopolista és militarista körök elkövetését. Attól tartanak ugyan is, hogy ez utóbbiak megpró-

Utolsó lépés egy veszélyes szövetség felé

fejezt, minthogy a szerződés alapján a katonai jellegű előírásokat alkotják. A Német SzK vezetői éppen erre a lehetőségre számítottak, hogy a „gyűlölt” német „szerviz” szerződés. A francia-nyugatnémet kapcsolatokat „új koraknak” a „megbékülésről” hangzókatott érzélgő szövegek szöges ellentétben állnak a két nép igazi barátságával. Az összes többi előírászatok csupán spanyifalként szolgálnak a két ország ultrareakciós köröknek agresszív politikájához. Politikai szempontból a Párizs-Bonn tengeri azt a célt követi, hogy erősítse és megszilárdítsa az említett körök arcvonalát, az enyhülés, az európai békés egymás mellett élés, a leszerelés és a német kérdés békés rendezése ellen. Ez a magyarázata annak a széles körű tiltakozó mozgalomnak, amely a nemzetgyűlés vitáját ország-szerke megőlezte és végigkísérte. A demokratikus pártok és szervezetek kinyilvánították,



FENN A SZEMENIKEN

Nyárelőtől késő ősziig a bányai dolgozók ezrei hódolnak a természetjárás szenvedélyének. Különböző korú és foglalkozású turisták — olvasztárok és bányászok, vasmunkások és tudósok, diákok és tanulók — gyűlnek Resicán, Ferencfalván, Aninán, Temesváron, Aradon, Lugoson és Karánsebesen a közös túrára. Hátizsákokkal, termoszkokkal és más turistafelszereléssel megrakodva indulnak utunk. Vonaton, autóbusszon, motorkerékpáron vagy a ferencfalvi drótkötélpályán kényelmes útszélén teszik meg az utat. A kiindulási helyek, közlekedési eszközök, utvonalak különbözőek, de az uticél azonos: mindannyian a Szemenik tetőn adnak találkozót egymásnak.

A Szemenik magasságban talán nem itti meg a Kárpátok többi ormáinak mértékét, de e hegység is megvan a maga különös varázsa. Gerincét három 1430 méter magasságú feynyúló hegycsúcs urálja — a Szemenik, Gozna és Nedzsa — körülöttük pedig sűrű fenyvesek, bükk- és tölgyerdők terülnek el. E csúcsokról gyönyörű panoráma nyílik a messzi távolba. Derült időben innen a magasból szabad szemmel is el látni a Tarc csúcsát és a messzi Dunát. Esténként a reccsal, "tűzerről" és a környező villanyvilágítás falvakból áradó fény világos csillagkoszorút von a Szemenik köré. Az enyhe szellő legyintésére susognak az erdők lombjai, kisértősen hallatszik a tisztavíz hegyi patakok csobogása.

A Szemenik forrásaiból fakad a Temes, a Karas, a Berzava és a Nera, amelyek sziklák és erdők között utat törve rohannak a völgybe. Kosavánál a Nera folyót eltérítették évezredek kanyargó medréből és egy-

eszték a Berzavával, hogy Ferencfalvánál együttesen munkába fogják és villamosenergia termelésre használják fel sebes-sodru vizüket. Innen kezdve a két folyó ismét elválik egymástól és mindegyik nyugodt hűmpölgéssel követi a maga útját.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

lították a Berzavával, hogy Ferencfalvánál együttesen munkába fogják és villamosenergia termelésre használják fel sebes-sodru vizüket. Innen kezdve a két folyó ismét elválik egymástól és mindegyik nyugodt hűmpölgéssel követi a maga útját.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

lították a Berzavával, hogy Ferencfalvánál együttesen munkába fogják és villamosenergia termelésre használják fel sebes-sodru vizüket. Innen kezdve a két folyó ismét elválik egymástól és mindegyik nyugodt hűmpölgéssel követi a maga útját.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

Országjárás

Magyarország a tó vize jéghegy, de hőmérséklete egyenletes egész éven át.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

lították a Berzavával, hogy Ferencfalvánál együttesen munkába fogják és villamosenergia termelésre használják fel sebes-sodru vizüket. Innen kezdve a két folyó ismét elválik egymástól és mindegyik nyugodt hűmpölgéssel követi a maga útját.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

lították a Berzavával, hogy Ferencfalvánál együttesen munkába fogják és villamosenergia termelésre használják fel sebes-sodru vizüket. Innen kezdve a két folyó ismét elválik egymástól és mindegyik nyugodt hűmpölgéssel követi a maga útját.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

A természet sok szépséget tár itt az ember szeme elé. A Szemenik csúcstól nem messze, egy fenyvesen át a hegység övéit járó turisták eljutnak a komárniki barlangig. E természeti műemléknek nyilvánított hely egyike hazánk legelbűvölőbb barlangjainak. Innen eljutunk a Karas sziklaszorosához, amelynek mélyén néhol több száz méteres sziklatalakok között tör utat magának a hasonnevű folyó. Nemsokára szemünk elé tárul a Poiana Proasului virágoktól pompázó lőtáza.

A könnyen járható, nem túlságosan meredek ösvények bebarangolása után a turisták újra felmennek a Szemenik tetőre, ahol kényelmes menedékházak és jól felszerelt vendéglő várja őket. A Szemenik hegységben 19 me-
nedékházból álló turistai komplexum működik a ezekben mindegyike más más ti-

lították a Berzavával, hogy Ferencfalvánál együttesen munkába fogják és villamosenergia termelésre használják fel sebes-sodru vizüket. Innen kezdve a két folyó ismét elválik egymástól és mindegyik nyugodt hűmpölgéssel követi a maga útját.

De a Szemeniken vannak olyan vizek is, amelyek mindig hűek maradnak a tájhoz. A Bacia Vulturilor tó vize, a természet "csodája" folytán, sohasem melegszik.

pusu butorokkal van berendezve. A vadászok számára fenntartott 10 számú meredékház butorzata és építési stílusa vadászokra emlékeztet. Még a csillárok is szarvaságancsból készültek. Ami a Szemenikre érkező turisták ellátását illeti, panaszra nem lehet okuk.

A hegytetőn sok helyen nyáron is hófoltokat láthatunk: ezek a turisták a kitiűt szemerniki pályákra emlékeztetik. A Temes, Berzava, Karas és Nera folyók felső szakaszának kristálytiszta vizében olykor játékos pisztrángok láthatók, az erdők tisztaságát pedig szarvasok és őzek adnak talákozót egymásnak.

A Szemenik tetőn meteorológiai állomás is van. Az itt kiadott időjárásjelentések kedvezők: szép, meleg időt ígérnek.

Ujabb buzdítás ez a turisták: na! A Szemenik várja őket!

Victor Muresan,
az Agerpres Bányát tartományi tudósítója

A bukaresti csillagvizsgálóban készül

a halvány csillagok katalógusa

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

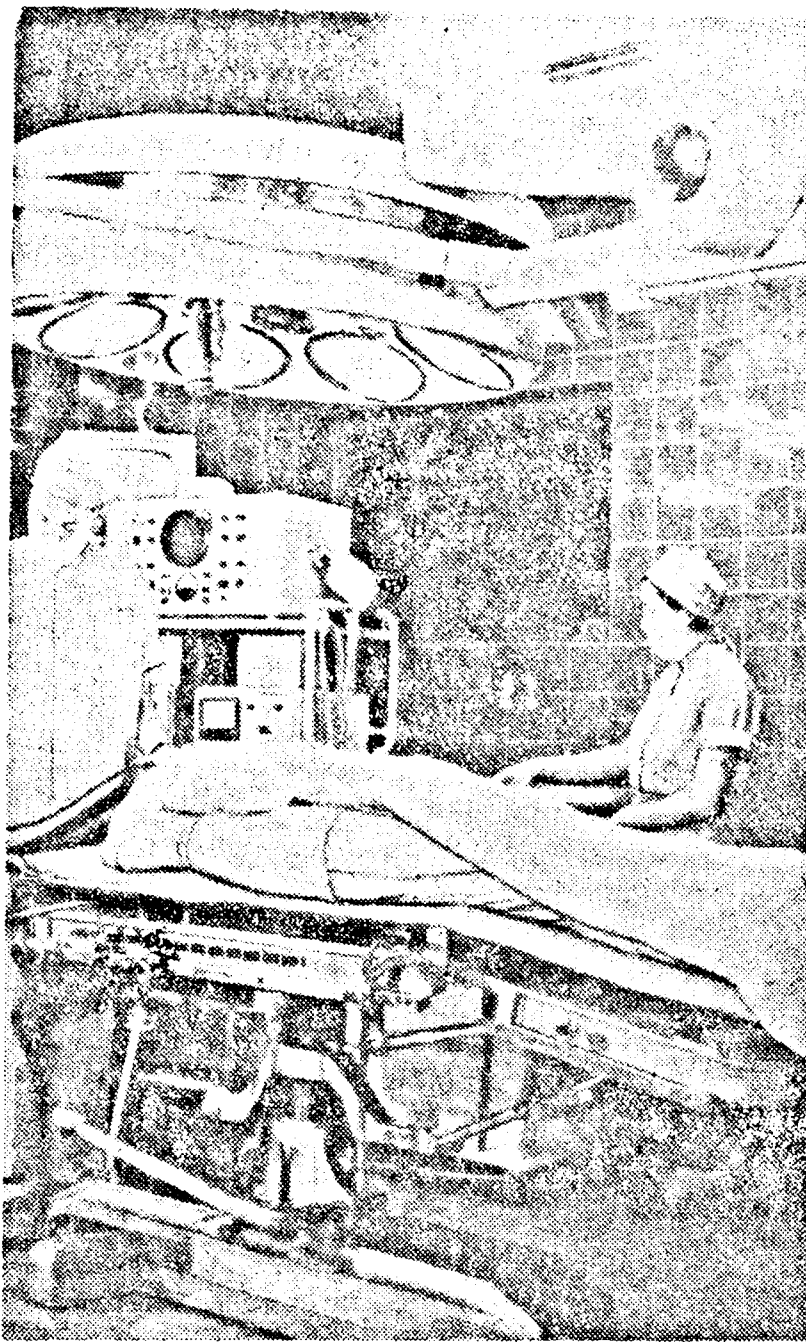
A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.

A bukaresti csillagvizsgáló munkatársai befejezték a halvány csillagok katalógusának összeállítását. A katalógusban összesen 4000 csillagot tanulmányoztak és megállapították ezek pontos helyét. A katalógus egy nagyszabású csillagászati munka gyümölcse.



A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

Szabadtéri múzeum

Konstanca központjában, a régi Tomis restaurált várfalai közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket — edényt, szarkofágot, márványoszlop-részetet stb. — tartalmaz. A múzeum megnyitáskor a „Mésdrosok tornya” (a régi To-

mis egyik tornya) mellett hatalmas táblát állítottak fel, közelében szabadtéri régészeti múzeum nyílt.

A nagy területű eljövő múzeum, amelyet a Dobruza tartományi Régészeti Múzeum rendezett be, több mint 50 görög-római korabeli műemléket —